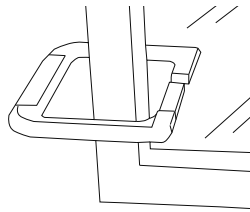
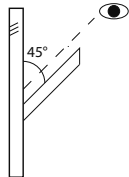


**DE Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

Der Bohle GlassCheck ist ein Messgerät zur Bestimmung der Gesamtdicke einer monolithischen Scheibe oder Isolierglaseinheit bis maximal 120 mm Dicke. Die Messung ist in den meisten Fällen im eingebauten Zustand möglich.



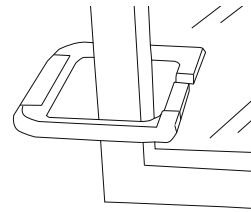
Zusätzlich ist ein optischer Glasdickenmesser integriert. Mit diesem kann die Dicke von Einfachgläsern bis 25 mm Dicke bestimmt werden. Bei Isolierglaseinheiten können nur die zugänglichen Scheiben gemessen werden.



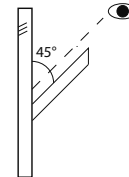
Die deutlicher erscheinende Linie kennzeichnet die gemessene Glasdicke.

**EN Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

Bohle GlassCheck is a measuring device for determining the total thickness of a monolithic pane or an insulated glazed unit of up to 120 mm. In most cases, the measurement can be performed on the installed glass.



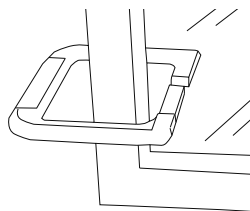
The device comes with an additional glass thickness gauge. The gauge enables measuring the thickness of monolithic glass panes of up to 25 mm. In case of insulated glazed units, only the accessible panes can be measured.



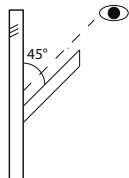
The line appearing more clearly indicates the measured glass thickness.

**FR Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

Le GlassCheck de Bohle est un appareil de mesure pour déterminer l'épaisseur totale de vitres ou de vitrages isolants jusqu'à 120 mm. Dans la plupart des cas la mesure peut être effectuée sur un volume installé.



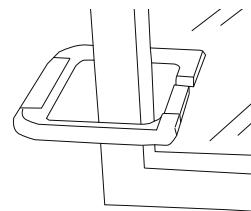
L'appareil comporte également une plaque optique. Cette dernière permet de prendre la mesure de verre monolithique jusqu'à 25 mm. En cas de vitrage isolant, seul le verre accessible peut être mesuré.



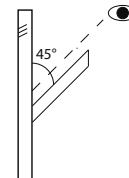
La ligne qui apparaît le plus clairement indique l'épaisseur du verre mesuré.

**ES Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

El Bohle GlassCheck es un dispositivo de medición para determinar el espesor total de un vidrio monolítico o un acristalamiento aislante de hasta 120 mm. En la mayoría de los casos, la medición se puede llevar a cabo en el vidrio ya instalado.



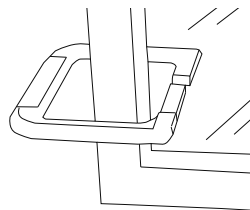
Un medidor óptico de espesores de vidrio viene integrado adicionalmente. Este dispositivo permite medir el espesor de vidrios monolíticos de hasta 25 mm. En caso de acristalamientos aislantes, se pueden medir solamente los vidrios accesibles.



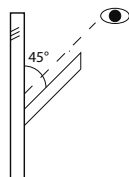
La línea que aparece más claramente indica el espesor del vidrio en cuestión.

**IT Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

Bohle GlassCheck è un dispositivo di misurazione per determinare lo spessore totale di una lastra di vetro monolitico oppure di una vetrata isolante fino a 120 mm di spessore totale. Nella maggior parte dei casi, la misurazione può essere eseguita sul vetro installato.



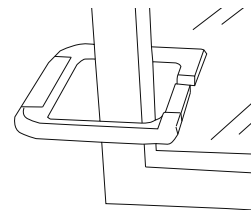
Il dispositivo è dotato di un ulteriore spessimetro per vetro. Il calibro consente di misurare lo spessore di lastre di vetro monolitiche fino a 25 mm. Nel caso di vetrate isolanti, è possibile misurare solo i pannelli accessibili.



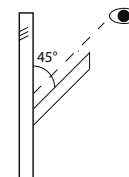
La linea che appare più chiaramente indica lo spessore del vetro misurato.

**NL Bohle GlassCheck, BO 51 648 01**

De Bohle GlassCheck is een meetinstrument voor het bepalen van de totale dikte van een monolithische ruit of isolerende glasunit tot een maximale dikte van 120 mm. In de meeste gevallen is de meting mogelijk in de geïnstalleerde toestand.



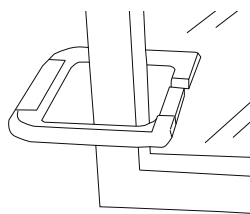
Daarnaast is een optische glasdiktemeter geïntegreerd. Hiermee kan de dikte van enkel glas tot 25 mm dikte worden bepaald. Bij isolerende glaselementen kunnen alleen de toegankelijke ruiten worden gemeten.



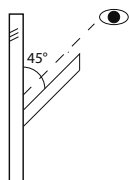
De lijn die duidelijker wordt weergegeven geeft de gemeten glasdikte aan.

## SE Bohle GlassCheck, BO 51 648 01

Bohle GlassCheck är ett mätinstrument för bestämning av glastjocklek hos monolitiskt glas eller isolerglas av upp till 120 mm tjocklek. Mätningen kan i de flesta fall ske i monterat tillstånd.



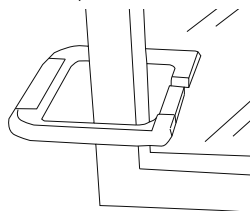
Dessutom är en optisk glastjockleksmätare integrerad. Med denna kan tjockleken på enkelglas av upp till 25 mm tjocklek bestämmas. På isolerglasenheter kan endast de åtkomliga skivorna mätas.



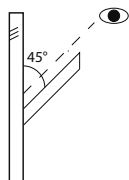
En tydlig linje visas som anger den uppmätta glastjockleken.

## PT Bohle GlassCheck, BO 51 648 01

O Bohle GlassCheck é um aparelho de medição para determinar a espessura total de um vidro monolítico ou unidade de vidro de isolamento até no máximo de 120 mm de espessura. A medição é muitas das vezes possível em estado montado.



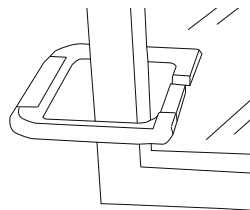
Adicionalmente, está integrado um medidor óptico de espessura de vidros. Com este dispositivo é possível determinar a espessura de vidros simples até 25 mm de espessura. Em caso de unidades de vidro de isolamento, só os vidros acessíveis podem ser medidos.



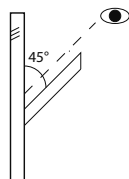
A linha mais demarcada identifica a espessura medida do vidro.

## HU Bohle GlassCheck, BO 51 648 01

A Bohle GlassCheck egy olyan mérőeszköz, amely monolitikus vagy hőszigetelt üvegszerkezetek vastagságának meghatározására szolgál, legfeljebb 120 mm vastagságig. A mérés a legtöbb esetben az üvegszerkezet beépített állapotában elvégezhető.



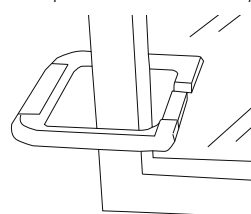
Ezenkívül egy optikai üveg vastagságmérő is integrálva van. Ezzel 25 mm-es vastagságig meghatározható az egyrétegű üveg vastagsága. A szigetelt üvegszerkezeteknél csak a hozzáférhető üvegtáblák mérhetőek.



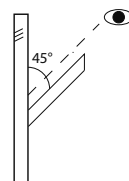
A erőteljesebben megjelenő vonal a mért üveg vastagságát jelzi.

## RU Bohle GlassCheck, BO 51 648 01

Детектор GlassCheck предназначен для измерения общей толщины стекла или толщины стеклопакетов максимальной толщиной 120 мм. В большинстве случаев измерение стекла возможно установленном состоянии.



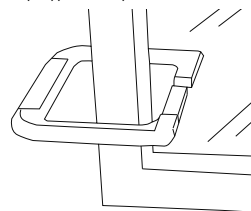
В этом детекторе дополнительно есть также оптический измеритель толщины стекла. За счет этого возможно считывать толщину отдельных стекол толщиной до 25 мм. В стеклопакете можно измерять только то стекло, к которому можно приложить прибор.



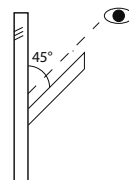
Более четко появившаяся строка указывает на измеренную толщину стекла.

## PL Bohle GlassCheck, BO 51 648 01

Bohle GlassCheck jest to urządzenie pomiarowe służące do określania całkowitej grubości szyby monolitycznej lub zespołu szyby izolującej o maksymalnej grubości 120 mm. Pomiar jest możliwy w większości przypadków po zainstalowaniu.



Ponadto zintegrowany jest miernik grubości szkła optycznego. Dzięki temu można określić grubość pojedynczego szkła o grubości do 25 mm. W przypadku zespołu szyb izolujących można zmierzyć tylko szyby dostępne.



Bardziej wyraźna linia oznacza zmierzoną grubość szkła.